

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto : DISPERBYK-111

Informaciones sobre el fabricante o el proveedorCompañía : BYK USA LLC
524 South Cherry Street
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086

Distribuidor: : www.byk.com

E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1
703-527-3887**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Aditivo humectante y dispersante

Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**Clasificación SGA**

Corrosión cutáneas : Categoría 1

Lesiones oculares graves : Categoría 1

Elementos de etiquetado SGA

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.
P280 Llevar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara.
Intervención:
P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.
P304 + P340 + P310 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

Almacenamiento:

P405 Guardar bajo llave.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros

Ninguno conocido.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Polímero
Naturaleza química : Éster polimérico del ácido fosfórico

Componentes peligrosos

HMIRA# 9349 Le exención concedió 29.06.2015

| Componente | No. CAS | Concentración (%) |
|------------------------------------|-----------|-------------------|
| Poliéster de un ácido de fosfórico | - | >= 80 - < 100 |
| Acido fosforico (residual) | 7664-38-2 | >= 1 - < 3 |

La específica identidad química/por ciento de peso de el ingrediente(s) patentado listado es un Secreto Comercial

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Consultar a un médico.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Es necesario un tratamiento médico inmediato ya que las corrosiones de la piel no tratadas son heridas difíciles y lentas de cicatrizar.
Si esta en piel, aclare bien con agua.

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

| | |
|---|--|
| En caso de contacto con los ojos | : Si esta en ropas, quite las ropas. Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua. Retirar las lentillas. Proteger el ojo no dañado. Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista. Las salpicaduras de pequeñas cantidades en los ojos pueden provocar lesiones irreversibles de los tejidos y ceguera. En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital. Retirar las lentillas. Proteger el ojo no dañado. Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista. |
| Por ingestión | : Mantener el tracto respiratorio libre. No provocar el vómito. No dar leche ni bebidas alcohólicas. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten consultar a un médico. Llevar al afectado en seguida a un hospital. |
| Principales síntomas y efectos, agudos y retardados | : No hay información disponible. |
| Notas para el médico | : Tratar sintomáticamente. |

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

| | |
|--|---|
| Medios de extinción apropiados | : Espuma Dióxido de carbono (CO ₂) Producto químico en polvo |
| Medios de extinción no apropiados | : Chorro de agua de gran volumen |
| Peligros específicos en la lucha contra incendios | : Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada. No exploda al contacto mecánico No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua. |
| Productos de combustión peligrosos | : Óxidos de carbono Óxidos de fósforo Óxidos de azufre |
| Otros datos | : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor. |
| Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios | : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego. |

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.
- Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
- Métodos y material de contención y de limpieza : Neutralizar con álcalis, cal o amoníaco. Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores/polvo. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales. No respirar vapores/polvo. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Para evitar derrames durante el manejo mantener la botella sobre una bandeja de metal. Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Observar las indicaciones de la etiqueta. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.
- Materias que deben evitarse : Consérvese lejos de agentes oxidantes. Consérvese lejos de metales.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

| Componentes | No. CAS | Tipo de valor (Forma de | Parámetros de control / | Base |
|-------------|---------|-------------------------|-------------------------|------|
| | | | | |

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

| | | exposición) | Concentración permisible | |
|----------------------------|-----------|-------------|--------------------------|-----------|
| Acido fosforico (residual) | 7664-38-2 | TWA | 1 mg/m3 | ACGIH |
| Acido fosforico (residual) | | STEL | 3 mg/m3 | ACGIH |
| Acido fosforico (residual) | | TWA | 1 mg/m3 | OSHA Z-1 |
| Acido fosforico (residual) | | TWA | 1 mg/m3 | OSHA P0 |
| Acido fosforico (residual) | | STEL | 3 mg/m3 | OSHA P0 |
| Acido fosforico (residual) | | TWA | 1 mg/m3 | NIOSH REL |
| Acido fosforico (residual) | | ST | 3 mg/m3 | NIOSH REL |

Componentes peligrosos sin parametros de control de lugar de trabajo

Medidas de ingeniería : Utilizar con una ventilación de escape local.

Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas.

Protección de las manos
Material

: Guantes de Neopreno

Observaciones

: La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos

: Frasco lavador de ojos con agua pura
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.

Protección de la piel y del cuerpo

: Indumentaria impermeable
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene

: No comer ni beber durante su utilización.
No fumar durante su utilización.
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido
Color : amarillo claro
Olor : inodoro
Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH : 1.1, Concentración: 1 % (68 °F (20 °C)) Método: DIN 19268 (1% in water)

Punto de fusión/ punto de congelación : 48.20 °F (9.00 °C)
Método: derived

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

| | |
|---|---|
| Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición | : > 392 °F (> 200 °C) Método: derived |
| Presión de vapor | : < 1.0000000 hPa (68.00 °F (20.00 °C)) Método: derived |
| Punto de inflamación | : > 302 °F (> 150 °C) Método: 49 (Pensky-Martens) |
| Límite superior de explosividad | : Sin datos disponibles |
| Límites inferior de explosividad | : Sin datos disponibles |
| Tasa de evaporación | : Sin datos disponibles |
| Densidad relativa del vapor | : Sin datos disponibles |
| Densidad relativa/Densidad específica | : Sin datos disponibles |
| Densidad | : 1.1600 g/cm ³ (68.00 °F (20.00 °C)) Método: 4 (20°C oscillating U-tube) |
| Solubilidad(es) | |
| Solubilidad en agua | : inmiscible |
| Solubilidad en otros disolventes | : Sin datos disponibles |
| Coefficiente de reparto n-octanol/agua | : Sin datos disponibles |
| Temperatura de ignición | : > 392 °F (> 200 °C) Método: DIN 51794 |
| Descomposición térmica | : Sin datos disponibles |
| Viscosidad | |
| Viscosidad, dinámica | : Sin datos disponibles |

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

| | |
|--------------------------------------|--|
| Reactividad | : No se descompone si se almacena y aplica como se indica. |
| Estabilidad química | : No se descompone si se almacena y aplica como se indica. |
| Posibilidad de reacciones peligrosas | : Desprende hidrógeno en reacción con los metales. |
| | No se descompone si se almacena y aplica como se indica. |

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

Condiciones que deben evitarse : Sin datos disponibles

Materiales incompatibles : Agentes oxidantes fuertes
Metales

Productos de descomposición peligrosos : Ninguno conocida

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre posibles vías de exposición**

Contacto con la piel
Absorción de la piel
Inhalación
Ojos
Ingestión

Toxicidad aguda**Producto:**

Toxicidad oral aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:**- Poliéster de un ácido de fosfórico:**

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral (Rata, machos y hembras): > 5,000 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 401 del OECD
BPL: si

Toxicidad aguda por inhalación : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad cutánea aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

7664-38-2 Acido fosforico (residual):

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 1,530 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad cutánea aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

Corrosión o irritación cutáneas**Producto:**

Observaciones: Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos.

Componentes:**- Poliéster de un ácido de fosfórico:**

Especies: Conejo
Valoración: No irrita la piel
Método: Directrices de ensayo 404 del OECD
Resultado: No irrita la piel

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

BPL: si

7664-38-2 Acido fosforico (residual):

Observaciones: Sin datos disponibles

Lesiones o irritación ocular graves**Producto:**

Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Observaciones: Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel.

Componentes:**- Poliéster de un ácido de fosfórico:**

Especies: Conejo

Resultado: Irritación ocular

Valoración: Irrita los ojos.

BPL: si

7664-38-2 Acido fosforico (residual):

Observaciones: Sin datos disponibles

Sensibilización respiratoria o cutánea**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales**Producto:**

Genotoxicidad in vitro : Observaciones: Sin datos disponibles

Genotoxicidad in vivo : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:**- Poliéster de un ácido de fosfórico:**Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames
Activación metabólica: con o sin activación metabólica
Resultado: negativo
BPL: siGenotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: Prueba de micronúcleos in vivo
Prueba de especies: Ratón (machos y hembras)
Método: Mutagenicidad (ensayo de micronúcleos)
Resultado: negativo
BPL: si

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

Carcinogenicidad**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

IARC

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

OSHA

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

Toxicidad para la reproducción**Producto:**

Efectos en la fertilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Efectos en el desarrollo fetal : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad por dosis repetidas**Producto:**

Observaciones: No se conocen efectos crónicos en la salud.

Componentes:**- Poliéster de un ácido de fosfórico:**

Especies: Rata, machos y hembras

LOAEL: 4,000 mg/kg

Vía de aplicación: Oral

Método: Directrices de ensayo 407 del OECD

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

BPL: si

Toxicidad por aspiración**Producto:**

Sin datos disponibles

Otros datos**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Ecotoxicidad****Producto:**

Toxicidad para los peces : CL50 (Leuciscus idus (Carpa dorada)): 770.000000 mg/l
Tiempo de exposición: 48.0 h
Método: DIN 38412
Observaciones: sustancia activa

Persistencia y degradabilidad**Producto:**

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.
Biodegradación: 96.000000 %
Observaciones: sustancia activa

Potencial de bioacumulación**Producto:**

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

Información ecológica complementaria : Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos : no aplicable.

Residuos : No eliminar el desecho en el alcantarillado.
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales

IATA-DGR

No. UN/ID : UN 3264
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : Corrosive liquid, acidic, inorganic,n.o.s

(Orthophosphoric acid)

Clase : 8
Grupo de embalaje : II
Etiquetas : Corrosives
Instrucción de embalaje (avión de carga) : 855
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 851

Código-IMDG

Número ONU : UN 3264
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC,N.O.S.

(Orthophosphoric acid)

:)

Clase : 8
Grupo de embalaje : II
Etiquetas : 8
EmS Código : F-A, S-B
Contaminante marino : no
Observaciones : IMDG Code segregation group 1 - Acids

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

Regulación doméstica

49 CFR

| | |
|--|--|
| Número UN/ID/NA | : UN 3264 |
| Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas | : Corrosive liquid, acidic, inorganic, n.o.s (Orthophosphoric acid) |
| Clase | : 8 |
| Grupo de embalaje | : II |
| Etiquetas | : CORROSIVE |
| Código ERG | : 154 |
| Contaminante marino | : no |

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)

El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

SARA 311/312 Peligros : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. sección 111 SOCMi COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489).

No volátiles (peso) : 95 %
 Método: 22 (10min/150°C)
 DIN EN ISO 3251
 La información no volátiles no es una especificación

Massachusetts Right To Know

| | |
|----------------------------|-----------|
| Acido fosforico (residual) | 7664-38-2 |
| 1,4-dioxano | 123-91-1 |


Pennsylvania Right To Know

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Poliéster de un ácido de fosfórico | - |
| Acido fosforico (residual) | 7664-38-2 |

New Jersey Right To Know

U.S: Número Secreto : 800963-5102
Comercial del Registro de Nuevo Jersey para el Producto (NJ TSRN)

Prop. 65 de California

 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo 1,4-dioxano, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer. Para mayor información ir a www.P65Warnings.ca.gov.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

| | |
|-------------------|--|
| TSCA | : Todas las sustancias enumeradas como activas en el inventario TSCA |
| Section 5a | : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante. |
| Sección 4 / 12(b) | : Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b). |
| DSL | : Certificamos que todo componente ser enumerar en DSL |

DISPERBYK-111

Versión 13

Fecha de revisión 11/11/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión : 11/11/2025

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.